

HERSANT

RONDES DE NUIT

OPHÉLIE GAILLARD

& PULCINELLA ORCHESTRA





Enregistré par Little Tribeca le 3 juillet 2018 à la Salle Rameau de l'Hôtel des Menus-Plaisirs, Centre de musique baroque de Versailles

Direction artistique, prise de son, montage et mastering : Ignace Hauville

Enregistré en 24-bit/96kHz

Ophélie Gaillard joue un violoncelle Francesco Goffriller (1737) généreusement prêté par le CIC

English translation by Paul Willenbrock

Photos de Caroline Doutre

Remerciements au CMBV pour le prêt de la Salle Rameau

Éditions des *Rondes de nuit* par Durand

AP241D Little Tribeca © 2018 Little Tribeca © 2020 Little Tribeca · [LC] 83780

1 rue Paul Bert, 93500 Pantin, France

apartemusic.com



La noche de Reyes en la Puerta del Sol, José Castelar,
oil painting, 1839, History Museum, Madrid

PHILIPPE HERSANT (1948-)

Rondes de nuit (2017)

Musique nocturne dans les rues de Madrid



Los Cómicos ambulantes, Francisco de Goya,
Oil on tinplate, 1794, Museo del Prado, Madrid

Rondes de nuit

After an exciting programme pitting Pergolesi against Ligeti, which was first put on in Geneva in 2015, Pulcinella have decided to commission a work from a composer who is particularly sensitive to their favourite repertoire, thereby linking two of their driving passions: working with composers of our time, and historically informed performance practice in the baroque and classical repertoire. Philippe Hersant enthusiastically rose to the challenge by composing for them his *Rondes de nuit* (Rounds of the night), which weaves a post-modern dialogue into the quintet *Musica notturna delle strade di Madrid* by the composer and cellist Luigi Boccherini (1743-1805).

Musica notturna delle strade di Madrid, composed in 1780, is a piece of outstanding beauty, evoking the music that could be heard at night in the streets of Madrid in Boccherini's time. It is formally very free, abounding in all sorts of inventive instrumental effects (imitations of the guitar, the drum, the bassoon). The

work was recorded by Ophélie Gaillard and Pulcinella in 2018 and came out on their Boccherini album on 22 February 2019, on the Aparté label.

For a long time Philippe Hersant had been thinking about drawing inspiration from this music and offering a contemporary vision of it – rather as he had done in his trio *Variations sur la Sonnerie de Ste Geneviève de Marin Marais* (1998). In this new work he substantially enlarges Boccherini's original string quintet, calling for a larger, orchestral ensemble, including winds and percussion. However, it is definitely not a transcription, but rather a variation on it, amplifying and lengthening it – a re-reading of Boccherini's original.



El Entierro de la sardina, Francisco de Goya, oil on wood, c.1810,
Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Madrid

Rondes de nuit

Après un passionnant programme Pergolèse versus Ligeti réalisé à Genève en 2015, Pulcinella décidait de commander une œuvre à un compositeur sensible à son répertoire de prédilection, réunissant deux passions qui l'animent : le travail auprès des compositeurs de notre temps et la pratique historiquement informée des répertoires baroque et classique. Philippe Hersant accepta avec enthousiasme de relever ce défi, et composa ainsi les *Rondes de nuit*, qui nouent un dialogue post-moderne avec le quintette *Musica notturna delle strade di Madrid* du compositeur et violoncelliste Luigi Boccherini (1743-1805).

Composée en 1780, la *Musica notturna delle strade di Madrid* est une pièce d'une beauté surprenante, évoquant la musique que l'on entend dans les rues de Madrid la nuit. D'une grande liberté formelle, elle abonde en trouvailles instrumentales de toutes sortes (imitations de la guitare, du tambour, du basson). Enregistré par Ophélie Gaillard et Pulcinella en 2018, il paraît sur le

disque Boccherini le 22 février 2019, sous le label Aparté.

Philippe Hersant avait depuis longtemps dans l'idée de s'inspirer de cette musique et d'en offrir une vision contemporaine – un peu comme il l'avait fait dans son trio *Variations sur la Sonnerie de Ste Geneviève de Marin Marais*, (1998). Pour cette nouvelle création, il élargit de façon substantielle le quintette à cordes d'origine et fait appel à un grand effectif orchestral incluant vents et percussions. Toutefois, il ne s'agit nullement d'une transcription mais d'une variation amplificatrice, d'un prolongement – d'une relecture – de l'œuvre de Boccherini.



PULCINELLA ORCHESTRA

Pablo Valetti · Nicolas Mazzoleni violins

Patricia Gagnon viola

Pascale Clément cello

Joe Carver double-bass

Emmanuel Laporte · Claire Thomas oboe

Alexandre Fauroux · Édouard Guittet horns

Michèle Claude percussion

Ophélie Gaillard cello, direction

opheliegaillard.com



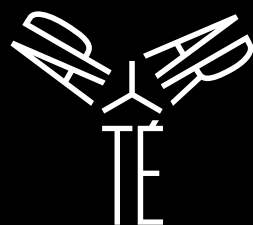
le théâtre des bergeries



Pulcinella Orchestra, en résidence à l'Abbaye de Noirlac et au Théâtre des Bergeries de Noisy-le-Sec, est soutenu par la SPEDIDAM, l'ADAMI ainsi que par la région Île-de-France dans le cadre de l'aide à la permanence artistique et culturelle pour ses actions pédagogiques et sociales.

Also available





online store on
apartemusic.com